



**இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்**

**2010 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, நீதித்துறை
(திருத்தச்) சட்டம்**

(2010 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 18 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது)

அரசினர் ஆணைப்படி அச்சிடப்பட்டது

2010, ஓகத்து மாதம் 20 ஆந் தேதிய இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
வர்த்தமானப் பத்திரிகையின் II ஆம் பகுதிக்குக் குறைநிரப்பியாக வெளியிடப்பட்டது

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்திற் பதிப்பிக்கப்பெற்றது

கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்திற் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலை : ரூபா 2.00

தபாற் செலவு : ரூபா 5.00

**2010 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, நீதித்துறை
(திருத்தச்) சட்டம்**

[2010 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 18 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப் படுத்தப்பட்டது.]

ச.வ.ஓ. 17/2010

**1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க, நீதித்துறைச் சட்டத்தைத்
திருத்துவதற்கானதொரு சட்டம்**

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத் தினால் இத்தால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :-

1. இச்சட்டம், 2010 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, நீதித்துறை (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம் என்பதுடன் அமைச்சரால் வர்த்தமானியில் வெளியிடப்படக்கூடியவாறான அத்தகைய தேதியன்று நடைமுறைக்கு வருதலும் வேண்டும்.

சுருக்கப் பெயரும் நடைமுறைக்கு வரும் தேதியும்.

2. 1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க, நீதித்துறைச் சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவு அதன் (அ) என்னும் பந்தியில் “அறுபதுக்கு மேற்படாத நீதிபதிகளை” என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, “எழுபத்தைந்துக்கு மேற்படாதவர்களுமான நீதிபதிகள்;” என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவைத் திருத்ததல்.

3. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படுகின்ற விடயத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நின்றல் வேண்டும்.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரை மேலோங்கி நின்றல்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வொன்றும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்ஹேன்கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்

**2010 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, நீதித்துறை
(திருத்தச்) சட்டம்**

[2010 ஆம் ஆண்டு ஓகத்து மாதம் 18 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப் படுத்தப்பட்டது.]

ச.வ.ஓ. 17/2010

**1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க, நீதித்துறைச் சட்டத்தைத்
திருத்துவதற்கானதொரு சட்டம்**

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத் தினால் இத்தால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாக :-

1. இச்சட்டம், 2010 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, நீதித்துறை (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம் என்பதுடன் அமைச்சரால் வர்த்தமானியில் வெளியிடப்படக்கூடியவாறான அத்தகைய தேதியன்று நடைமுறைக்கு வருதலும் வேண்டும்.

சுருக்கப் பெயரும் நடைமுறைக்கு வரும் தேதியும்.

2. 1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க, நீதித்துறைச் சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவு அதன் (அ) என்னும் பந்தியில் “அறுபதுக்கு மேற்படாத நீதிபதிகளை” என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, “எழுபத்தைந்துக்கு மேற்படாதவர்களுமான நீதிபதிகள்;” என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

1978 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவைத் திருத்ததல்.

3. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படுகின்ற விடயத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நின்றல் வேண்டும்.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரை மேலோங்கி நின்றல்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வொருண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்ஹென்கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்